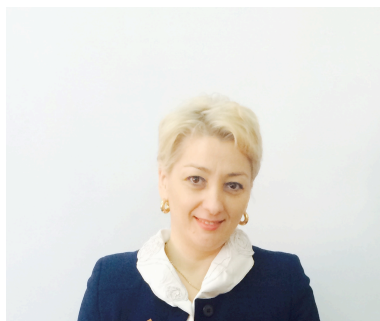


INFORMAȚII PERSONALE

CHIRA Oxana



📍 M. Sadoveanu, 4/4, Bălți, 3100, Republica Moldova

☎ 373 23160664 📠 373 69055515

✉ ruxanda_chira@yahoo.de

💬 [skype: oxanachira](#)

Sexul feminin | [Data nașterii](#) 27.04.1977

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

Funcția sau postul ocupat

1999 – 2000 – lector stagiar la Catedra de filologie germană, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți, Republica Moldova

2000 – 2005 – lector asistent la Catedra de filologie germană, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți, Republica Moldova

2005 – până în prezent lector universitar la Catedra de filologie engleză și germană, Facultatea de Litere, Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți, Republica Moldova

03/2012 – 09/2012 – prodecan al Facultății de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți.

02/2014 până în prezent – prodecan al Facultății de Litere, Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți.

01/2000 – Membru al Asociației profesorilor de limbă germană din Republica Moldova.

09/2000 – Coordonator al lucrărilor de cercetare științifică (teze de an/licență ale studenților din cadrul Universității de Stat „Alecu Russo” din Bălți).

01/2009 - 01/2013 Membru al Comitetului literar al revistei „Limba și Context”.

06/2009 - 09/2013 Membru al Consiliului științific al Facultății de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea de Stat „Alecu Russo”, din Bălți.

09/2013 până în prezent – Membru al Consiliului științific al Facultății de Litere, Universitatea de Stat „Alecu Russo”, din Bălți.

Activități de predare în domeniile: Semiotica, Retorica, Etica profesională, Pragmatica traducerii, Introducere în filologia germanică, Lingvistica generală, Tipologia, Culturologia, Metodele traducerii, Comunicare interculturală, Introducere în cercetare etc.

Numele și adresa angajatorului

Universitatea de Stat „Alecu Russo”, str. Pușkin 38, 3100, Bălți, Republica Moldova

Tipul activității sau sectorul de activitate

Educație – învățământ universitar

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

09/1989 – 06/1992 Ciclul primar. Școala Medie nr. 1, Soroca, Republica Moldova.

09/1989 – 06/1992 Ciclul gimnazial. Școala Medie nr. 4, Soroca, Republica Moldova.

09/1992 – 06/1994 Ciclul liceal. Liceul Teoretic „Constantin Stere”, or. Soroca, Republica Moldova.

09/1994 – 07/1999 Ciclul I licență. Specialitatea Limba germană și limba franceză. Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine. Teza

de licență: „Particularitățile structurii și genezei romanului Opiniile unui Clown de Heinrich Böll”.

10/1999 – 06/2000 Ciclul II masterat. Specialitatea Limbi străine. Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine. Teza de magistr: „Relațiile dintre semne în textul german”.

10/2009 – 11/2013 Studii de doctorat, Specialitatea 10.02.01 – Limba română, Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți.

2016 Titlul de doctor în științe filologice în urma susținerii tezei în Consiliul Științific Specializat D 19.621.04 – 01, din cadrul Institutului de Filologie al Academiei de Științe a Moldovei, la data de 29 septembrie 2016, specialitatea 621.04 Lexicologie și lexicografie; terminologie și limbaje specializate; traductologie (limba română), HO T Ă R Ă R E A nr. AT- 6/2.2, din 15 noiembrie 2016.

Tema tezei de doctorat: „Eufemismele în limbajul actual: particularități structurale, semantice și de utilizare”.

2018 – 2019 studii postdoctorale, bursier DAAD, la Bergische Universität Wuppertal, Germania.

Stagii naționale

09/2000 Seminarul de perfecționare metodică și didactică pentru profesori/multiplicatori de limba germană din Republica Moldova, organizat de Goethe-Institut. Tema seminarului: Multiplikatorensseminar „Deutsch mit Spass”, USM, Chișinău, Republica Moldova

12/2001 Seminarul de perfecționare metodică și didactică pentru profesori/multiplicatori de limba germană din Republica Moldova, organizat de Goethe-Institut. Tema seminarului: Multiplikatorensseminar „Deutsch mit Spass”, USM, Chișinău, Republica Moldova

04/2008 Seminarul didactico-metodic „Spielfilme im Deutschunterricht”, organizat de Robert Bosch Stiftung, Chișinău, Republica Moldova

04/2008 Seminarul didactico-metodic „Nonverbale Kommunikation im Deutschunterricht”, organizat de Robert Bosch Stiftung, Chișinău, Republica Moldova

10/2010 Seminarul didactico-metodic „Moderationsstrategien”, organizat de Robert Bosch Stiftung, Bălți, Republica Moldova

12/2010 - 06/2011 Cursuri de formare continuă „Designul învățării în abordare centrată pe student, moodle 2.0”, Bălți, Republica Moldova

06/2011 Stagiul de formare „Maîtrise des outils de recherche et d'accès à la documentation scientifique”, organizat de AUF Bălți, Republica Moldova

11/2012 Stagiul de formare „Developpement des technologies educatives”, organizat de AUF Bălți, Republica Moldova

03/2013 Seminar didactico-metodic „Österreich-Tage”, USM Chișinău, Republica Moldova

06/2013 Seminar didactico-metodic „Stipendiatennachkontaktseminar”, Goethe-Institut, Chișinău, Moldova

04/2013 „Calitatea cursurilor plasate într-un sistem de management al învățării”, în cadrul proiectului *Evaluarea și înnoirea curriculumului pentru formarea profesorilor*, USARB, Republica Moldova

04/2013 Seminar de formare „Proposal Writing Workshop”, USARB, Republica Moldova

11/2013 Seminar de formare „Motiverende Methoden und Wortschatzarbeit”, USM, Chișinău, Moldova

01/2014 Atelier 3.2 Exploitation du tableau blanc interactif (TBI) CRU de l'Université de Balti, Moldavie

06/2015 Atelier „Basar: Conception de scenarios d'apprentissage”, Agence Universitaire de la Francophonie, Bălți, Republica Moldova

10/2015 Seminar de formare „Digitale Ressourcen in der Germanistik”, organizat de Universitatea Paderborn, Germania la Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă”, Chișinău, Republica Moldova

10/2015 Conferință de informare „Официальная этнокультурная политика и модели сотрудничества с властями”, organizată de European Centre for Minority Issues din Germania, Bălți, Republica Moldova;

11/2015 Seminar de formare „Neue Medien im Deutschunterricht”, organizat de DAAD, USM, Chișinău, Republica Moldova

12/2015 Seminar de formare și prelegere publică „Deutsche Geschichte und Europa-Diskurs: Umgang mit historischen Themen im aktuellen DaF-Unterricht”, organizat de Universitatea din Saarbrücken și DAAD, Chișinău, Republica Moldova

11/2016 Seminar de perfecționare metodică și didactică „DaF-Unterrichtsqualität: neue Tendenzen der Didaktik&Lehrwerkvorstellung”, organizat de DAAD și Goethe-Institut, Chișinău, Republica Moldova

12/2016 Atelierul „La promotion de la culture de la qualité des services éducationnels dans le contexte de l'internationalisation de l'Université d'État „Alecu Russo” de Balti”, organizat de Agence Universitaire de la Francophonie, Bălți, Republica Moldova

02/2017 Atelierul „Conceperea unor cursuri eficiente pe platforma Moodle”, organizat în baza proiectului instituțional 15.817.06.27A (PROFADAPT, www.profadapt.usarb.md)

03/2017 Seminar de formare „Managementul resurselor umane în instituțiile de învățământ superior”, Universitatea Agrară, Chișinău, Republica Moldova

03/2017 Atelierul „Activități interactive pe platforma Moodle”, organizat în baza proiectului instituțional 15.817.06.27A (PROFADAPT, www.profadapt.usarb.md).

10/2017 Seminar de perfecționare metodică și didactică „Moldauer und Deutsche – Eine interkulturelle Erkundung mit dem szenischen Spiel”, Chișinău, Republica Moldova

05/2018 Deutschlehrertagung, organizat de Goethe Institut București și DAAD Moldova, Chișinău, Republica Moldova

03/2018 Seminar de perfecționare metodică și didactică Österreich-Tage, Liceul de limbi moderne „Socrate”, Chișinău, Republica Moldova

05/2018 Seminar de formare „Deutsch lernen muss Spass machen”, organizat de Goethe-Institut București și DAAD Moldova, Chișinău, Republica Moldova

06/2018 Prelegeri publice „Deputații în Sfatul Țării din ținutul Soroca și reunirea Basarabiei cu România la 27 martie 1918”, ed. a V-a, Universitatea Populară de Vară „Constantin Stere”, Soroca, Republica Moldova.

06/2018 Atelier „Élaboration du matériel didactique appuyé sur les TIC (usage des cartes mentales)”, AUF, Bălți, Republica Moldova

06/2018 Atelierul conferinței științifice internaționale „2018 – Anul European al patrimoniului cultural: Multiculturalism și tradiția Austriei”, BNRM, Chișinău.

Stagii internaționale

05/2000 Cursuri de formare continuă organizate de Centrul pentru Formarea continuă în Limba Germană, tematica seminarului „Utilizarea manualelor *Deutsch mit Spass* la clasele de liceu. Realizarea unor modele de proiecte didactice pentru profesori”, Mediaș, România

08/2000 – 09/2000 Cursuri de formare continuă „Deutsch als Fremdsprache. Methodik, Didaktik und Landeskunde”, organizat de Goethe-Institut, București, România

09/2000 – 10/2000 Cursuri de formare continuă „Pädagogik, Sprachtraining, Landeskunde”, Schwäbisch Gmünd, Germania

04/2001 – 05/2001 Curs de limba germană L4.4. Tema: „Deutschland im Vergleich”, organizat de Goethe Institut, Berlin și München, Germania

06/2008 Curs intensiv de limba germană „Sprache Intensiv Plus”, organizat de Goethe-Institut, București, România

11/2008 – 12/2008 Cursuri intensive de perfecționare a limbii germane „Intensivkurs 14 C1.2”, Goethe-Institut, München, Germania

07/2012 – 08/2012 Conferința științifico-practică „Autoritäres und Bürokratie – Im Fokus von Literatur und Medien”, Helmstedt, Germania

07/2013 – 08/2013 Curs de limba germană „Deutsch in der Wirtschaft”, organizat de Goethe-Institut, Düsseldorf, Germania
10/2015 XXIII Tagung des Deutschlehrerverbandes Rumäniens, Braşov, România,
08/2016 Academia de vară „Erfolgreiche Zusammenarbeit im internationalen Hochschulkontext”, Stuttgart, Germania, organizată de Robert Bosch Stiftung.
07/2017 Curs intensiv de limba germană L 2.5 „Zwei Städte im ständigen Wandel”, organizat de Goethe-Institut, Bonn/Berlin, Germania.
06/2017 Seminare de perfecționare „Österreich auf der Spur”, Spital am Pyhrn și Wien, Austria
11/2018 Tagung „Zugehörigkeiten Forschungsperspektiven für die internationale Germanistik”, Universität Leipzig, Germania

Ringvorlesungen und Vorlesungen:

10/2018 – 03/2018 „Mehrsprachigkeit, Deutsch als Zweitsprache und Interkulturalität”, Prof. Dr. Sara Hägi-Mead, Bergische Universität Wuppertal, Germania
10/2018 „Dynamik und Komplexität in der Mehrsprachigkeitsforschung”, Prof. Dr. Ulrike Jessner-Schmid; Universität Innsbruck (TU Dresden), Germania
10/2018 „Deutsch als Zweitsprache: Sprachvermittlung in der Migrationsgesellschaft”, Bergische Universität Wuppertal, Germania.
10/2018 „Mehrsprachigkeit und das neoliberale Sprachenregime”, Dr. Mi-Cha Flubacher; Universität Wien, Austria
10/2018 „Praxisbeispiel Sprach- und Integrationsmittlung. Mehrsprachigkeit als Chance für Integrationsprozess und Arbeitsmarktintegration”, Achim Pohlmann; Sprint Wuppertal, Bergische Universität Wuppertal, Germania
11/2018 „Über das, was Schüler*innen wollen... – In vielen Sprachen lernen?!” Aslı Can Ayten; Westfälische Universität Münster (Bergische Universität Wuppertal), Germania.
11/2018 „Über Mythen und Mehrwerte von Sprachenerwerb und Mehrsprachigkeit”, Prof. Dr. Jörg Roche; LMU München, TU Dresden, Germania
11/2018 „Mehr als sprachsensibel: mehrsprachigkeitsorientierte und sprachensensible Ansätze für den Unterricht im Kontext von Mehrsprachigkeit”, Prof. Dr. Eva Vetter; Universität Wien, Austria

Competențe și abilități sociale

Abilități de comunicare, de organizare, de lucru în echipă, capacitate de adaptare, implicare în activitatea colectivului și a facultății etc.

Competențe și aptitudini organizatorice

Capacitate bună de organizare (organizarea *Conferințelor colaboratorilor universitari și a doctoranzilor/masteranzilor*), capacitatea de planificare și dezvoltare, capacități dezvoltate pe parcursul activității pedagogice și manageriale.

Membru al comitetului organizatoric

Colocviul Științific „Orientări actuale în cercetarea doctorală”, 16 decembrie 2011, Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți, Republica Moldova.
Colocviul Științific „Orientări actuale în cercetarea doctorală”, 14 decembrie 2012, Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți, Republica Moldova.
Colloquia Professorum „Tradiție și inovare în cercetarea științifică”, Ediția a IV-a, 18 octombrie 2013, Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți, Republica Moldova.
Simpozionul Național „Probleme de filologie și traductologie”, 6 decembrie 2013, Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți, Republica Moldova.

Conferință națională cu participare internațională „Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice” (Ediția I)”, 6 decembrie 2014, Universitatea de Stat „Alecu Russo, Balti, Republica Moldova.

Conferință națională cu participare internațională „Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice” (Ediția II)”, 11 decembrie 2015, Universitatea de Stat „Alecu Russo, Balti, Republica Moldova.

Conferință națională cu participare internațională „Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice” (Ediția III)”, 9 decembrie 2016, Universitatea de Stat „Alecu Russo, Balti, Republica Moldova.

Conferință națională cu participare internațională „Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice” (Ediția IV)”, 8 decembrie 2017, Universitatea de Stat „Alecu Russo, Balti, Republica Moldova.

Conferință națională cu participare internațională „Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice” (Ediția V)”, 7 decembrie 2018, Universitatea de Stat „Alecu Russo, Balti, Republica Moldova.

Ringvorlesungen „Mehrsprachigkeit” organizate de universitățile din Dresden, Viena și Wuppertal, din 10.10.2018 până în 30.01.2019, responsabilă de moderarea prelegerilor la Bergische Universität Wuppertal.

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului

Cunoștințe bune de operare PC; Mac OS, iOS, Android, Microsoft Windows.

Permis de conducere

Categoria B (1996)

Limba(i) maternă(e)

Limba română

Alte limbi străine cunoscute

Limba germană
Limba engleză
Limba franceză
Limba rusă

INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
C2	C2	C2	C2	C2
A2	A2	A1	A1	A2
B2	B2	B2	B1	B2
C2	C2	C2	C2	C1

Competențe de comunicare

Competențe obținute pe parcursul studiilor atât în Republica Moldova, cât și în Germania la Bergische Universität Wuppertal

Conferințe internaționale relevante

Conferința Internațională a doctoranzilor în filologie, Tîrgu-Mureș, 14-15 aprilie 2011; Conferința Internațională „Discurs critic și variație lingvistică. Noi perspective de investigare: receptări, analize, deschideri”, Suceava, 8-9 septembrie 2011; Conferința Internațională „Discurs critic și variație lingvistică. Noi perspective de investigare: receptări, analize, deschideri”, Suceava, 3-5 septembrie 2012; Conferința cu participare internațională „Comunicare, context, interdisciplinaritate CCI – ediția a II-a”, Tîrgu-Mureș, 22-23 noiembrie 2012; Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului „Eugeniu Coșeriu”, Suceava – Cernăuți – Chișinău, ediția a XII-a, Cernăuți, 19-21 septembrie 2013; Conferința Internațională „Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity”, 1-st edition,

Tîrgu-Mureș, 29-30 mai 2014; Conferința Internațională „Language Studies For The 21st Century: From Sound to Text”, Vilnius, 24-26 septembrie 2014; Conferința Internațională „Literature, Discourse and Multicultural Dialogue 2”, Tîrgu-Mureș, 4-5 decembrie 2014; Conferința Internațională: „Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity”, 2nd Edition, Tîrgu-Mureș, 28-29 mai 2015; Conferința științifică internațională „Studies on Literature, Discourse and Multicultural Dialogue”. Tîrgu-Mureș: Universitatea Petru Maior, România, 9-10 decembrie 2017; Conferința științifică internațională IX БРЕХТІВСЬКІ ДРАМАТУРГІЧНІ ЧИТАННЯ на честь 120-річного ювілею Бертольта Брехта, Universitatea Ivana Franko, Jitomir, Ucraina, 27–28 martie 2018; Conferința științifică internațională „Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity”, 5nd Edition. Tîrgu-Mureș: Universitatea Petru Maior, România, 25-26 mai 2018; V. Jahrestagung des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa, Universität Regensburg, Germania, 27.-29. September 2018 etc

INFORMATII SUPLIMENTARE

Publicații

Enciclopedii și dicționare:

Butiurca D., Imre A., Druta I., Chira O., Bakos L. Dicționar de termeni economici: român-francez-englez-german-maghiar-rus. Vol. I. București: Editura Universitară, 2013. 302 p. ISBN: 978-606-591-729-3.

Butiurca D., Imre A., Druta I., Chira O., Bakos L. Dicționar de termeni economici: român-francez-englez-german-maghiar-rus. Vol. II. București: Editura Universitară, 2014. 287 p. ISBN: 978-606-28-0117-5.

Note de curs

CHIRA O. Einführung in die Germanistik. Note de curs. Bălți: Indigou color, 2017. 101 p. ISBN 978-9975-9904-5-5.

Monografia:

CHIRA O. Eufemismele în limbajul actual: particularități structurale, semantice și funcționale, Chișinău: Lyceum, 2018. 120 p. ISBN 978-9975-3194-2-3

Articole în reviste/culegeri naționale și internaționale:

2004

CHIRA O. Die Beziehungen zwischen den Zeichen in der Literatursemiotik. In: Materialele Conferinței Științifice Internaționale consacrate aniversării a 50-a de la fundarea Facultății de Limbi și Literaturi Străine. Strategii actuale în lingvistică, glotodidactică și știința literară. Vol. II. Bălți, Presa universitară bălțeană, 2004, p. 156-158. ISBN: 9975-931-60-X.

2006

CHIRA O. Semn în context. In: Materialele Colocviului comemorativ internațional. Tradiție și modernitate în abordarea limbajului. Bălți, Presa universitară bălțeană, 2006, p. 65-66. ISBN: 978-9975-50-014-2.

CHIRA O. Biene und Honig als biblische und literarische Symbole. În: Инновации и прагматика филологических исследований. Bălți, Presa universitară bălțeană, 2006, p. 97-103. ISBN: 978-9975-50-009-8.

2008

CHIRA O. Blickkontakt – die Königsdisziplin der Kommunikation. Wissen Vernetzen

Publizieren. In: Materialele conferinței științifico-practice. 22 noiembrie 2008, Chișinău, Editura CEP USM, 2008, p. 152-155. ISBN: 978-9975-70-815-9.

CHIRA O. La photo dans le cadre de la sémio-pragmatique visuelle. In: Actes du Colloque International Signes particuliers: langage, discours et société, 21-23 novembre. Bacău, Alma Mater, 2008, p. 367-371. ISBN: 978-973-1833-62-0.

2009

CHIRA O. Unele considerații privind statutul eufemismelor. In: Materialele Colocviului științific internațional organizat cu ocazia a 55-ea aniversare a Facultății de Limbi și Literaturi Străine. Ed. a II-a. Strategii actuale în lingvistică, glotodidactică și știință literară. Bălți, Presa universitară bălțeană, 2009, p. 176-178. ISBN: 978-9975-931-88-5.

CHIRA O. Symbole und ihr Gebrauch in verschiedenen Lebensbereichen. In: Limbaj și context. Revistă de lingvistică, semiotică și știință literară, Vol. 1, Bălți, Presa universitară bălțeană, 2009, p. 39-44. ISSN: 1857-4149.

2011

CHIRA O. BUCATARU A. Rolul eufemismelor în textele lirice ale lui Grigore Vieru. In: Studii umaniste și perspective interculturale. Cercetări ale doctoranzilor în filologie Conferință internațională Tîrgu-Mureș, 14-15 aprilie 2011, Tîrgu-Mureș, Editura Universității „Petru Maior” Tîrgu-Mureș, 2011, p. 697-701. ISBN: 978-606-581-021-1.

CHIRA O. Unele considerații pe marginea eufemismelor frazeologice. In: Studii umaniste și perspective interculturale. Cercetări ale doctoranzilor în filologie Conferință internațională Tîrgu-Mureș, 14-15 aprilie 2011, Tîrgu-Mureș, Editura Universității „Petru Maior” Tîrgu-Mureș, 2011, p. 745-752. ISBN: 978-606-581-021-1.

CHIRA O. Dezvoltarea competențelor de interpretare ale eufemismelor (în baza discursurilor mediatice). In: Materialele Conferinței Științifice Internaționale Abordarea prin competențe a formării universitare: probleme, soluții, perspective, Bălți, 2011, p. 191-195. ISBN: 978-9975-50-060-9.

CHIRA O. Gebrauch der Euphemismen im Bereich Krankheit. In: Materialele Colocviului științifico-practic „Promovarea limbii germane în contextul lingvisticii europene”, Chișinău, CEP USM, 2011, p. 20-25. ISBN: 978-9975-71-172-2.

CHIRA O. Figurile semantice – mijloc de exprimare eufemistică. In: Critical discourse and linguistic variation, Conferință internațională: Suceava, 8-9 septembrie 2011, Suceava, Editura Universității Ștefan cel Mare, 2011, p. 55-59. ISBN: 978-973-666-372-7.

2012

CHIRA O. Despre eufemismele frazeologice. In: Revista de științe socioumane, nr. 1 (20), 2012, Chișinău, UPSC „Ion Creangă”, p. 118 - 121. ISSN: 1857-0119.

CHIRA O. Împrumutul ca procedeu de formare a eufemismelor. In: Materialele Colocviului științifico-practic „Aspecte lingvistice, didactice și interculturale în predarea limbilor străine”, Chișinău, CEP USM, 2012, p. 82-88. ISBN: 978-9975-71-296-5.

CHIRA O. Traducerea eufemismelor – obstacolele viitorului traducător competitiv pe piața muncii. In: Materialele Conferinței științifico-practice internațională „Integrarea specialistului cu studii superioare în piața muncii: aspectul național și internațional”, Bălți, Presa

universitară bălțeană, 2012, p. 163-166. ISBN: 978-9975-50-069-2.

CHIRA O. Utilizarea eufemismelor în discursul politic / The Preference for the Usage of Euphemisms In: Political Discourse COMUNICARE, CONTEXT, INTERDISCIPLINARITATE, Tîrgu-Mureș, Editura Universității „Petru Maior”, 2012, p. 1162-1168, ISSN: 2069 – 3389.

CHIRA O. Domeniile de utilizare a eufemismelor în plan diacronic In: Materialele conferinței internaționale: „Discurs critic și variație lingvistică. Noi perspective de investigare: receptări, analize, deschideri”. Suceava: Editura Universității „Ștefan cel Mare”, 2012, p. 97-104. ISBN 978-973-666-394-9.

CHIRA O. Despre unele eufemisme din domeniul vestimentației. In: Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava, Seria Filologie, A. Lingvistica, Tomul XVIII, 1/2012, p. 61-67. ISSN: 1584-2878.

2013

CHIRA O. Some Consideration on the Translation of Economic Terminology from German to Romanian and from Romanian to German. In: Specialized Languages and Conceptualization, Saarbrücken, LAP LAMBERT Academic Publishing, 2013, p. 58-64. ISBN: 978-3-659-37328-2.

CHIRA O. Euphemismus als Ausdrucksmittel der Kriegsthematik. In: Revista Universității din Pitești, România Studii și cercetări filologice – Seria Limbi Străine Aplicate, 2013, p. 18-28. ISSN: 1583-2236.

Chira O. Unele considerații asupra eufemismelor–neologisme și eufemismelor–xenisme. In: Speech and Context, 1 (V) 2013, Bălți, Presa Universitară bălțeană, p. 65-71. ISSN: 1857-4149.

Chira O. Eufemismele în raport cu alte fenomene lingvistice. In: Materialele Colocviului științifico-practic „Tehnici de motivare a studenților în procesul de învățare a limbilor străine în condiții de integrare europeană”, USM, Chișinău, Republica Moldova, 2013, p. 41 -50. ISBN: 978-9975-71-435-8.

Chira O. Puterea limbajului, între eufemisme și politică. In: Materialele Colocviului științific „Orientări actuale în cercetarea doctorală”, Ediția a II-a, Balti, Tipografia din Bălți SRL, 2013, p. 139-147. ISBN: 978-9975-4252-6-1

CHIRA O. Realizarea eufemismelor prin derivate ironice și jocuri de cuvinte. In: Materialele Conferinței „New Approaches to Foreign Language Teacher Training”, Bălți, Tipografia din Bălți SRL, 2013, p. 35-38. ISBN: 978-9975-4487-1-0

2014

CHIRA O., CABAC L. Eufemismele ocazionale (în baza exemplelor din revista „Academia Cațavencu”). In: Materialele Colocviului Internațional „Filologia secolului al XXI-lea, Ediția a V-a, Creativitatea lingvală: de la semn la text”, Iași, Pim, 2014, p. 90-97. ISBN 978-606-13-2121-6

POPA GH., CHIRA O. Rolul eufemismelor în limbajul actual. In: „La Francopolyphonie: l'interculturalité et la pragmatique à travers la linguistique, la littérature et la communication”, Chișinău, ULIM, Vol. 2, Numéro 9, 2014, p. 234 – 243. ISSN 1857-1883

Chira O. Unele observații asupra eufemismelor din sfera fiziologică. In: Materialele Simpozionului Național „Probleme de filologie și traductologie”, Bălți, Indigou Color, 2014, p. 99-106. ISBN 978-9975-9581-3-4

CIORNAIA I., DZECHIȘ S., SCERBACOVA T., CHIRA O., KONONOVA T., NICULCEA E. Deutsch in der Republik Moldau vor und nach der Wende. In: Deutsch in Mitteleuropa nach 1989, 25 Jahre Germanistikstudiengänge, Deutschlehrerausbildung, DaF-Lehrwerke und DaF-Unterricht, Frankfurt, Peter Lang, S. 99-113. 2014. ISBN: 978-3-631-65080-6

CHIRA O. Eufemismul și funcțiile sale în sfera economică. In: Materialele colocviului științifico-practic „Rolul profesorului în procesul predării limbii străine în contextul integrării europene”, Chișinău, CEP USM, 2014, p. 84-95. ISBN: 978-9975-71-579-9

CHIRA O. Some considerations regarding the phenomenon of euphemy. In: Materialele Conferinței științifice internaționale „Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity”, Volumul I, 2014, Tîrgu – Mureș, Arhipelag XXI Press, 2014, p. 58-61. ISBN 978-606-93691-3-5

KIPA O. П. К вопросу об эвфемизации современной румынской речи // Збірник наукових статей: До 200-ліття від дня народження Т. Г. Шевченка / Державний Ун-т ім. Алеку Руссо м. Бельці, Фак. Словесності, Каф. Славістики ; науковий комітет: Попа Георгій [и др.] ; редкол.: Прицкан Валентина [и др.]. – Бельці : Presa universitară bălțeană, 2014. – P. 110-114 ISBN 978-9975-50-140-8.

KIPA O. Эвфемизация румынского языка в свете вежливости и политкорректности. In: Materialele Conferinței științifice internaționale „Language Studies For The 21st Century: From Sound to Text”, Vilnius, 24-26 September 2014, p. 15-16. http://www3.leu.lt/laikrastis/tezes_LF/TEZES-KONFERENCIJA-2014-09-24-26.Pdf (vizitat 10.02.2016)

2015

CHIRA O. The mitigating function of the euphemisms in romanian. In: Discourse as a form of multiculturalism in literature and communication. Tîrgu-Mureș: Arhipelag XXI Press, 2015, p. 197-203. ISBN: 978-606-8624-21-1.

CHIRA O. Polisemia – sursă de îmbogățire a statutului eufemistic. In: Materialele Colocviului cu participare internațională „Epoca marilor deschideri: Rolul limbilor și al literaturilor în societatea pluralistă”. Chișinău: CEP USM, 2015, p. 22-26. ISBN 978-9975-71-647-5.

CHIRA O. Zur Verwendung von Fremdwörtern als euphemistische Substitute in der rumänischen Sprache. In: Materialele conferinței științifice „Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice”. Bălți: Universitatea de Stat „Alecu Russo”, 2015, p. 102-107. ISBN 978-9975-132-36-7.

CHIRA O. Exprimarea eufemismelor și a politeții. In: Materialele Colloquia Professorum. Ediția a V-a. Bălți: Presa universitară bălțeană, 2015, p. 44-47. ISBN 978-9975-50-144-6.

CHIRA O. Eufemismele ironice din sfera beției în limba română și germană. In: Materialele colocviului științifico-practic „Aspecte lingvistice și glotodidactice în predarea limbilor străine”. Chișinău: CEP USM, 2015, p. 32-39. ISBN 978-9975-71-710-6.

2016

CHIRA O. Some considerations regarding the phenomenon paronymic euphemisms. In: Communication, Context, Interdisciplinarity. Tîrgu-Mureș: Editura Universității „Petru Maior”, 2016, p. 68-72. ISSN 2069-3389 (volum indexat ISI Web of Science la Thomson Reuters: are Included in Thomson Reuter's (ISI) Conference Proceedings Citation Index (CPCI))

CHIRA O. Stable euphemisms vs. occasional euphemisms. In: Globalization and National Identity. Studies on the Strategies of Intercultural Dialogue. Tîrgu-Mureș: Arhipelag XXI Press, 2016, p. 755-760. ISBN 978-606-8624-03-7.

CHIRA O. Iubire și eufemisme. In: Interacțiuni lingvistice și culturale în cadrul interdisciplinar, Cluj-Napoca: Scientia, 2016. P. 165-173. ISBN 978-606-975-000-1.

CHIRA O. Taboo euphemisms vs regular euphemisms. In: Studies on Literature, Discourse and Multicultural Dialogue. Tîrgu-Mureș: Arhipelag XXI Press, 2016, p. 41-45. ISBN 978-606-8624-16-7.

CHIRA O. Dezvoltarea competențelor de interpretare a eufemismelor în textul politic și economic. In: Materialele Conferinței științifice internaționale „Relevanța și calitatea formării universitare: competențe pentru prezent și viitor”. Bălți: Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți, 2016, Vol. I, p. 105-109. ISBN 978-9975-50-177-4.

CHIRA O. Noile tabuuri ale societății occidentale și substituirea lor prin eufemisme. In: Materialele Conferinței științifice internaționale „Tradiție și inovație în cercetarea filologică”. Bălți: Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți, 2016, Vol. 2, p. 31-35. ISBN 978-9975-50-184-2.

CHIRA O. Observații pe marginea clasificării eufemismelor. In: Materialele Colocviului național cu participare internațională „Filologia Modernă: realizări și perspective în contextul european”. Chișinău: Institutul de Filologie, AȘM, 2016, p. 44-52. ISBN 978-9975-4358-6-4.

2017

CHIRA O. Social vices and their social interpretation. In: Studies on Literature, Discourse and Multicultural Dialogue. Tîrgu-Mureș: Arhipelag XXI Press, 2017, p. 271-274. ISBN 978-606-8624-12-9.

CHIRA O. The relationship between euphemisms and other linguistic phenomena. In: Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity, Tîrgu-Mureș: Arhipelag XXI Press, 2017, p. 235-239. ISBN 978-606-8624-01-3.

Publicații naționale:

CHIRA O. Despre unele cazuri de sinonimie contextuală. In: III International Spring Symposium Proceedings Time for Challenges and Changes in the Teaching World, Bălți, 2017, p. 61-69. ISBN 978-9975-9904-8-6.

CHIRA O. Caracterul criptic al eufemismelor în limbajul medical. In: Materialele conferinței științifice „Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice” (Ediția III). Bălți: Universitatea de Stat „Alecu Russo”, 2017, p. 12-18. ISBN 978-9975-9904-9-3.

2018

Chira O. The translation of craft names from german to romanian. In: Mediating

globalization: Identities in Dialogue. Arhipelag XXI Press, 2018, Volume no. 5, p. 92-95. ISBN: 978-606-93692-8-9.

Chira O. Germana – sursă de îmbogățire a lexicului românesc actual. In: Materialele conferinței științifice „Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice” (Ediția IV). Bălți: S.n. (Tipografia Indigo), 2018, p. 6-12. ISBN 978-9975-9975-9-1.

Chira O. Considerații asupra termenilor eufemistici germani din domeniul economic. In: Materialele conferinței științifice cu participare internațională „Probleme actuale ale lingvisticii și didacticii limbilor străine”, Chișinău: S. n., (Tipogr. „Garomont-Studio”), 2018, p. 32-39. ISBN 978-9975-136-73-0.

Chira O. Eufemismele disfemistice și disfemismele eufemistice. In: Materialele conferinței științifico-practică cu participare internațională „Tradiție și inovare în cercetarea științifică”, Bălți: Tipografia „Universității de Stat Alecu Russo” din Bălți, 2018, p. 43-46. ISBN 978-9975-50-225-2.

Eseu

CHIRA O. O ofrandă la chipul înveșnicit al marelui profesor Mircea Ioniță. In: Materialele Colocviului comemorativ internațional. Tradiție și modernitate în abordarea limbajului. Bălți, Presa universitară bălțeană, 2006, p. 26-28. ISBN: 978-9975-50-014-2.

CHIRA O. Profesorul Mircea Ioniță – o carte rămasă deschisă pentru posteritate. In: Limbaj și context, Revistă internațională de lingvistică, semiotică și știință literară, Vol. 2, 2011, p. 19-22, ISSN: 1857-4149.

Proiecte

Membru al Proiectului internațional de cercetare științifică „DICȚIONAR POLIGLOT DE TERMENI ECONOMICI” în calitate de autor, coordonator de proiect conf. univ. dr. Doina Butiurca de la Universitatea „Petru Maior” din Tîrgu-Mureș, România.

Participare în proiect: 11.817.07.35F Cercetarea structurilor asociative ale limbii române și elaborarea dicționarului asociativ, Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți.

Membru al Proiectului Promovarea și dezvoltarea educației interculturale în formarea inițială a cadrelor didactice, Perioada de implementare: iunie, 2018 – decembrie, 2020, Coordonator proiect: Cristina Bujac, PRO DIDACTICA. Proiect implementat de PRO DIDACTICA, coordonat cu Ministerul Educației, Culturii și Cercetării al Republicii Moldova, cu suport financiar al Fundației pentru copii Pestalozzi.

Starea civilă căsătorită, 2 copii

25.11.2018